



Guião do Usuário #2

Como Usar o Sistema inSCALE



para o APE



O que é o Sistema inSCALE Commcare?

- É uma aplicação no telefone celular que serve para registar dados e enviar por internet

Como vai ajudar no meu trabalho?

- Orienta na visita a um paciente e lhe ajuda a fazer uma correcta avaliação, classificação e tratamento
- Ajuda-lhe no seguimento de recém nascidos, crianças e mulheres grávidas
- Facilita a comunicação com os supervisores
- Dá credibilidade ao trabalho dos APEs na sua comunidade



Entrar no Sistema CommCare



Seleccionar o ícone do COMM CARE no ecrã inicial

Ecrã do Log-In

1. Escrever o NOME DO USUÁRIO que é o nome do APE:
 - Por exemplo, se seu nome é Albertina Manuel, o nome de usuário será **albertina.manuel**
2. Escrever a SENHA que é: 123
3. Seleccionar “Log In”.
Depois de escrever pela primeira vez, o Nome de Usuário vai ficar gravado e só tem de escrever a senha para fazer o Log In (entrar).



Atenção: Não deve dar o seu Nome de Usuário e nem a sua Senha para outras pessoas!

O telefone celular é como o seu livro de registo e contém dados privados dos doentes, por isso não é para outras pessoas mexerem no teu telefone celular.

ÍCONE do COMM CARE
Aparece quando o usuário tem o sistema aberto

COMENÇAR
Abrir os formulários para registar e enviar dados

INCOMPLETOS
Guarda os formulários que não estão completos.

Entrar aqui para seleccionar um formulário para o abrir e terminar.

SAIR DO COMM CARE
Sair da aplicação

Sempre deve sair do Commcare quando não está a utilizar.



COMPLETOS
Grava os formulários completos não enviados e os formulários enviados por semana

Entrar aqui para rever um formulário.

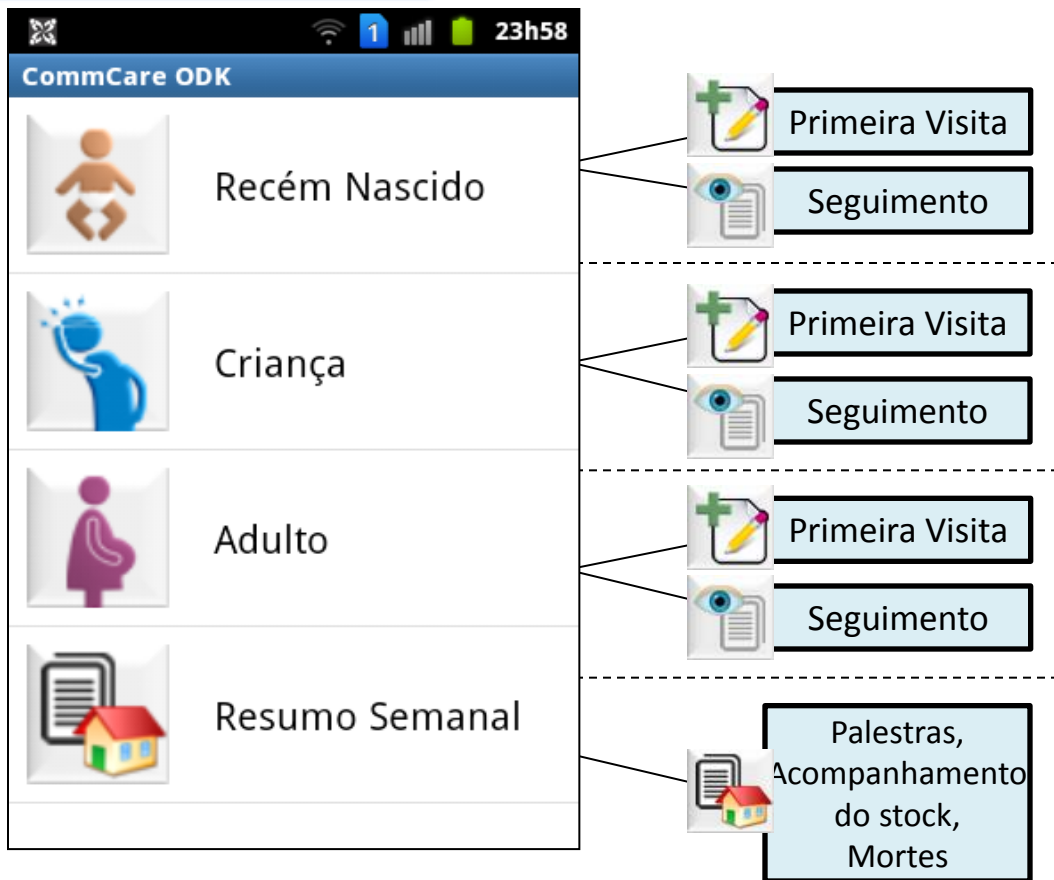
SINCRONIZAR COM O SERVIDOR
Enviar os dados manualmente ao servidor (precisa sinal de rede)

É bom fazer a sincronização cada vez que entra no sistema.

MENU
Serve para abrir as definições do sistema CommCare

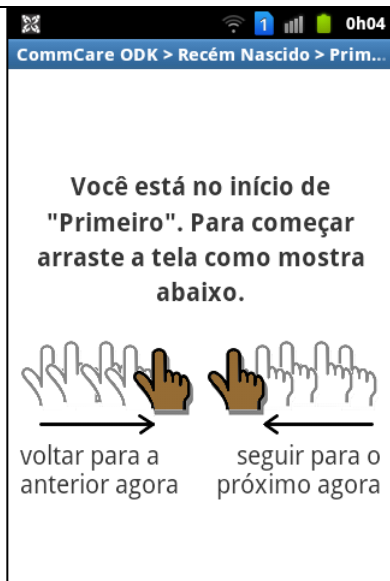
VOLTAR
Serve para Voltar ao ecrã anterior

Só deve abrir isso quando estiver a trabalhar num formulário e quiser "Ir para Atual" (p. 5)



Navegar nos Formulários

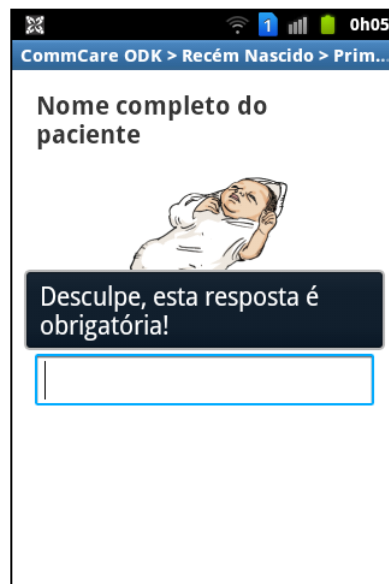
Primeiro Ecrã de um Formulário



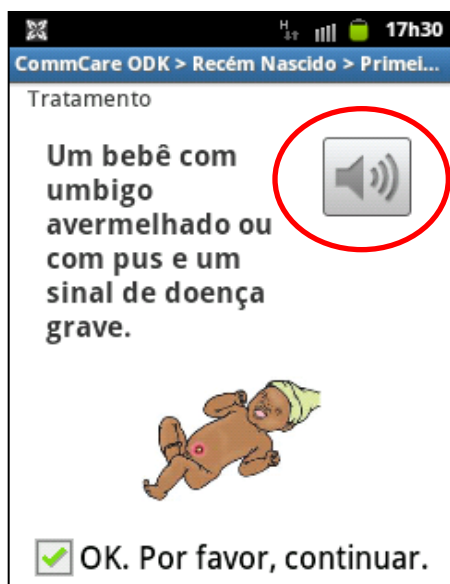
Passar o dedo por cima do ecrã para se mover no formulário.

Ver o Guia do Usuario #1 para dicas de como utilizar o ecrã táctil.

Preencher um Formulário



Quando tentar saltar uma pergunta obrigatória, ou registar um valor fora do intervalo, uma mensagem vai lhe avisar.



Algumas perguntas têm gravações de áudio que pode escutar com o paciente.

Pressionar aqui para ouvir a gravação de áudio.

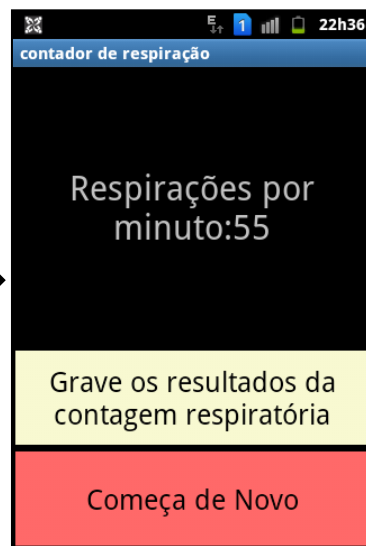
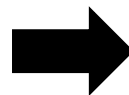
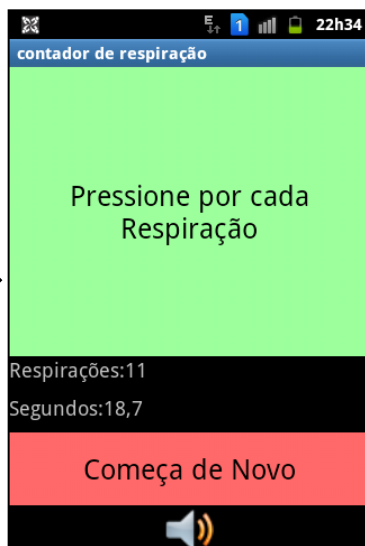
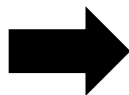
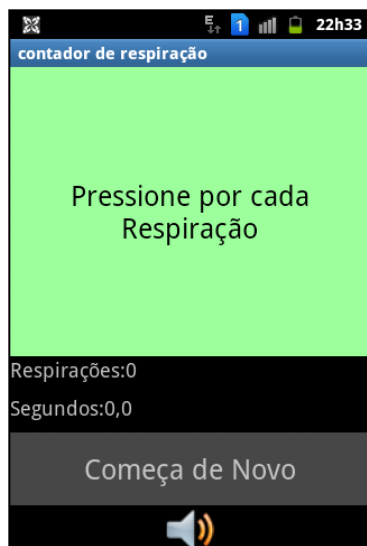


Deve se assegurar que o telefone celular não está em modo de Silencio para ouvir o áudio.



Este é o ícone de Silencio.

Usar o Cronómetro Respiratório



1. Pressione o botão verde para começar.

Vai começar a contagem respiratória no cronómetro.

2. Pressione o botão verde cada vez que o paciente respira.

Se precisar de começar de novo, pressione o botão vermelho.

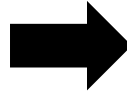
3. O ecrã final vai mostrar a contagem respiratória do paciente.

Se fez bem a contagem, pressione o botão amarelo. Se precisa de fazer a contagem mais uma vez, pressione o botão vermelho.



Nome	Idade Meses	Dias transferido
Carolina Augusto	48	12
Dercoo	12	19
Joao Manuel	39	11

Search:



Nome: Carolina Augusto

Idade Meses: 48

Dias transferido: 12

Sexo: Fem

Comunid: Dambo

Select Client

Quando um paciente for transferido numa primeira visita, o nome dele vai ficar na lista dos pacientes que precisam do seguimento.

Pode seleccionar o paciente na lista e ver mais detalhes sobre ele antes de abrir o formulário de seguimento.

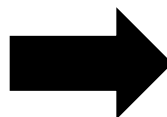
Finalizar um Formulário

Último Ecrã de um Formulário

Você está no fim de "Primeiro".

Marcar formulário como finalizado

Salvar Formulário e Sair



Registrar

Registro dos Formularios

Incompletos (1) Completos

Sincronizar com o servidor

Formulario enviado com sucesso!

Sair do CommCare

1.

Sempre deve se lembrar de marcar a caixa "Marcar formulário como finalizado"

2.

E seleccionar "Guardar Formulário e Sair", para enviar os dados

3.

Depois, vai aparecer uma mensagem que diz que o formulário foi enviado ao servidor com sucesso.



Se não tiver o sinal de rede, o formulário vai ser guardado nos "Completos".



- Deve preencher UMA vez por semana – sempre no DOMINGO.
- Deve incluir todos os dados da semana anterior, registados de Segunda-Feira a Sábado.

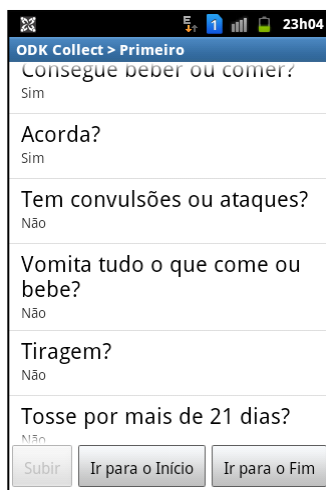
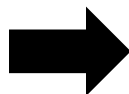
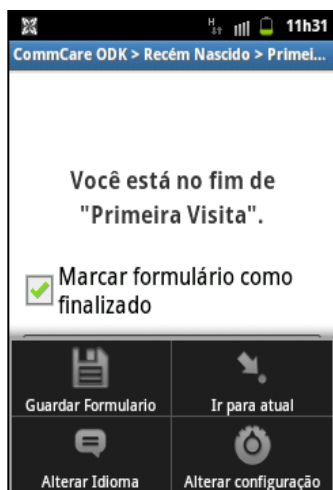
Contem informação de:

1. Sessões de educação para a saúde
2. O balanço do estoque de medicamentos no Kit do APE
3. Mortes na comunidade

SEG	TER	QUAR	QUI	SEX	SAB	DOM
1	2	3	4	5	6	7
← Dados semanais sobre stock, mortes e educação sanitaria →						Enviar relatório
Data do INÍCIO						Data do FIM
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

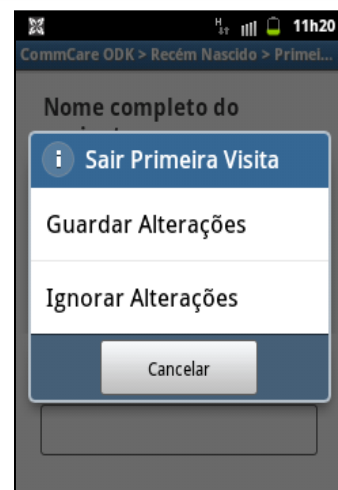
Rever o Formulário

Quando terminar de preencher um formulário, pode rever as respostas que registou.



Sair do Formulário

No formulário, pressione o botão VOLTAR e vai aparecer este ecrã.



1. Utilize o botão de MENU para abrir as opções

2. Seleccionar "Ir para actual"

3. Rever as respostas. Se seleccionar uma resposta, vai passar directamente para a pergunta.

Gravar alterações → fica no menu de "Incompletos".

Ignorar alterações → serve para apagar o formulário e todos os dados registados.



O que deve fazer quando tiver algum problema com o aplicativo CommCare ou o telefone?

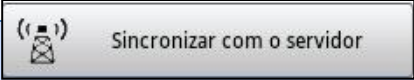
Não consegue entrar no Commcare (Log In).

1. Verificar se o Nome de Usuário e a Senha estão correctos (ver Página 1).
2. Verificar se tem sinal de rede e que está conectado a internet (ver Página 6).

Não consegue enviar os dados.

1. Verificar se tem sinal de rede e se está conectado a internet (ver Página 6).

Os dados não estão actualizados.

1. Verificar se tem sinal de rede e se está conectado a internet (ver abaixo).
2. Se tem sinal de rede, deve pressionar  para enviar os dados manualmente ao servidor (ver Página 2).
3. Sempre deve assegurar que marcou a caixa “Marcar formulário como finalizado” ao final dum formulario (ver Página 4).

Demora muito um ecrã do CommCare (mais de 5 minutos).

1. Deve verificar se tem sinal de rede e se está conectado a internet (ver Página 6). As vezes quando não está numa zona com rede, o CommCare pode demorar a abrir. Deve se deslocar para um lugar com melhor sinal da rede celular.
2. Deve sair do aplicativo CommCare e tentar entrar de novo (ver Página 2).
3. Se o aplicativo CommCare continuar a demorar, deve DESLIGAR e REINICIAR o celular (ver o Guião do Usuário #1, Página 3).

Se ainda tiver problemas com o aplicativo CommCare ou o telefone celular!

Para ajuda técnica, pode ligar para os seguintes números:
 (escritório da Malaria Consortuim)
 (Sr. Fenias Benhane, Supervisor de Campo)
 (Sr. Julião Banze, Gestor de Dados)

Por favor, ligar durante as horas de trabalho:
 De Segunda a Sexta-Feira: das 7h30 –17horas



Recém Nascido →



Primeira Visita

Paciente #1 – Ana Gala

	Nome completo:	Ana Gala
	Sexo:	Feminino
	Data de nascimento:	20 Mar 2013
	Localidade:	Cidade de Maxixe
	Comunidade:	Malalane
	É uma visita domiciliária?	Sim
	Consegue mamar?	Sim
	Move-se menos do que normal (letárgico)?	Não
	Tem umbigo vermelho com sugidade?	Sim
	Os olhos tem muito sujidade?	Sim
	Tem Gemido?	Não
	Tem Febre?	Sim
	Tem Diarreia ?	Não
	Tem Fontanela abaulada?	Não
	A Criança está com o corpo muito frio / com cor azulada/ tem lábios / unhas azuis?	Não
	A Criança tem frequência respiratória de mais de 60 respirações por minuto?	Não
	A Criança recebeu as vacinas de BCG e Pólio?	Não
	Qual foi o tratamento que deu?	Não deu tratamento
	A criança foi transferida para uma US?	Sim
	Porquê a criança foi transferida?	Sinal de perigo



Recém Nascido →



Seguimento

Paciente #1 – Ana Gala

	É uma visita domiciliária?	Sim
	Você transferiu esta criança para a US durante a sua última consulta. A Criança foi para a US?	Sim
	Como é que está a criança?	Melhor
	Outros comentários:	



Criança →



Primeira Visita













Paciente #2 – Maria Alberto

	Nome completo do paciente	Maria Alberto
	Sexo	Feminina
	Sabe a data de nascimento?	Não
	Idade em meses	24
	Localidade	Cidade de Maxixe
	Comunidade	Tinga Tinga
	É uma visita domiciliaria?	Sim
	A Criança consegue beber ou comer?	Sim
	A Criança acorda?	Sim
	A Criança tem convulsões ou ataques?	Não
	A Criança vomita tudo o que come ou bebe?	Não
	A Criança tem tiragem?	Não
	A Criança tem tosse há mais de 21 dias?	Não
	A criança bebe com avidez?	Não

Criança →

Primeira Visita

Paciente #2 – Maria Alberto


	A Criança tem olhos encovados?	Não
	A Criança tem Diarreia há mais de 14 dias?	Não
	A Criança tem Diarreia com sangue?	Não
	A Criança tem Prega cutânea que volta lentamente?	Não
	A Criança está há 7 dias ou mais com febre?	Não
	A Criança tem rigidez na nuca?	Não
	A Criança tem olhos avermelhados?	Não
	A Criança tem bornulhas pelo corpo todo?	Não
	A Criança tem Febre?	Não
	A Criança tem Diarreia?	Não
	A Criança tem Tosse?	Sim
	A Criança tem Outro problema de saúde?	Não
	(Faça a contagem respiratória)	51 vezes
	Quais são os resultados? (em respirações por minuto)	51
	A criança tem malnutrição?	Não
	Idade: 24 meses Recebeu BCG e Pólio está correcto?	Sim
	Idade: 24 meses, Recebeu 1ª dose (DPT + HEP B, Polio + Hib1) Está correcto?	Sim
	Idade: 24 meses, Recebeu 2ª dose (DPT + HEP B, Polio + Hib1) Está correcto?	Sim
	Idade: 24 meses, Recebeu 3ª dose (DPT + HEP B, Pólio + Hib1) Está correcto?	Sim
	Idade: 24 meses: Recebeu: vacina contra Sarampo está correcto?	Sim

Criança →



Primeira Visita

Paciente #2 – Maria Alberta

	Qual foi o diagnóstico?	Pneumonia
	Qual foi o tratamento que deu?	Amoxicilina verde
	A criança foi transferida para uma US?	Não
	Outro comentário:	








Não há formulário de seguimento para a Maria Alberta.

Adulto →



Primeira Visita

Paciente #3 – Carolina Manuel

	Nome completo do paciente	Carolina Manuel
	Sexo	Feminino
	Sabe o ano de nascimento?	Sim
	Ano de nascimento	1984
	Localidade	Cidade de Maxixe
	Comunidade	Dambo
	É uma visita domiciliária?	Sim
	Está grávida?	Sim
	Ela tem um sinal de perigo?	Perda de sangue, Febre
	Qual foi o tratamento que deu?	Parecetamol
	O paciente foi transferido para uma US?	Sim
	Porquê o paciente foi transferido?	Sinal de perigo



Adulto →



Seguimento

Paciente #3 – Carolina Manuel

	É uma visita domiciliária?	Sim
	Você transferiu este paciente para a US durante a sua última consulta. O paciente foi para a US?	Sim
	Como é que está o paciente?	Morte
	Outros comentários:	



Resumo Semanal

	Fez uma palestra nesta semana?	Sim
	Quantas palestras fez?	3
	Número total de participantes	80
	Quais dos temas voce abordou?	Febre/malária; Diarreia/práticas de higiene; Consulta pré-natal
	Quem eram os participantes?	Grupo misturado
	Amoxiclina cor de rosa	2
	Amoxiclina verde	5
	Pacotes de SRO	15
	Artesumato Rectal (50mg)	10
	Artesumato Rectal (200mg)	15
	Zinco	14
	Coartem amarelo	5
	Coartem azul	3
	Coartem verde	0
	Coartem castanho	0
	Paracetamol 500mg	4
	Paracetamol 250mg	6
	TDR	25
	Pares de luvas	25
	Houve alguma morte na comunidade nesta semana?	Não